

Simboli e unità di misura usate nelle pagine del catalogo.

- V m³/min = Portata in m³/min
- V m³/h = Portata in m³/h
- pt kgf/m² = Pressione totale in mm H₂O o kgf/m²
- pt Pa = Pressione totale in Pascal
- pd kgf/m² = Pressione dinamica in mm H₂O o kgf/m²
- pd Pa = Pressione dinamica in Pascal
- c2 = Velocità in m/s sulla bocca di uscita
- n = Giri ventilatore
- Lp = Rumorosità espressa in dB/A
- P = Potenza assorbita in kW
- η = Rendimento del ventilatore

Symboles et unités de mesure employés dans le catalogue.

- V m³/min = Débit en m³/min
- V m³/h = Débit en m³/h
- pt kgf/m² = Pression totale en mm H₂O ou kgf/m²
- pt Pa = Pression totale en Pascal
- pd kgf/m² = Pression dynamique en mm H₂O ou kgf/m²
- pd Pa = Pression dynamique en Pascal
- c2 = Vitesse en m/s sur la bouche refulante
- n = Tours ventilateur
- Lp = Niveau sonore exprimé en dB/A
- P = Puissance absorbée en kW
- η = Rendement du ventilateur

Symbols and measurement units used in the catalogue.

- V m³/min = Delivery in m³/min
- V m³/h = Delivery in m³/h
- pt kgf/m² = Total pressure in mm H₂O or kgf/m²
- pt Pa = Total pressure in Pascal
- pd kgf/m² = Dynamic pressure in mm H₂O or kgf/m²
- pd Pa = Dynamic pressure in Pascal
- c2 = Speed in m/s on pressing throat
- n = Fan rounds
- Lp = Noise level indicated in dB/A
- P = Power absorbed in kW
- η = Fan output

Im Katalog benützte Maßeinheiten und Symbole.

- V m³/min = Fördermenge in m³/min
- V m³/h = Fördermenge in m³/h
- pt kgf/m² = Gesamtdruck in mm H₂O oder kgf/m²
- pt Pa = Gesamtdruck in Pascal
- pd kgf/m² = Dynamischer Druck in mm H₂O oder kgf/m²
- pd Pa = Dynamischer Druck in Pascal
- c2 = Geschwindigkeit in m/sec auf der Druckseite
- n = Drehzahl des Ventilators
- Lp = Schallpegel in dB/A
- P = Aufgenommene Leistung in kW
- η = Wirkungsgrad des Ventilators

Símbolos y unidades de medida utilizados en las páginas del catálogo.

- V m³/min = Caudal en m³/min
- V m³/h = Caudal en m³/h
- pt kgf/m² = Presión total en mm H₂O o kgf/m²
- pt Pa = Presión total en Pascal
- pd kgf/m² = Presión dinámica en mm H₂O o kgf/m²
- pd Pa = Presión dinámica en Pascal
- c2 = Velocidad en m/s sobre la boca de salida
- n = Revoluciones del ventilador
- Lp = Intensidad acústica indicada en dB/A
- P = Potencia absorbida en kW
- η = Rendimiento del ventilador

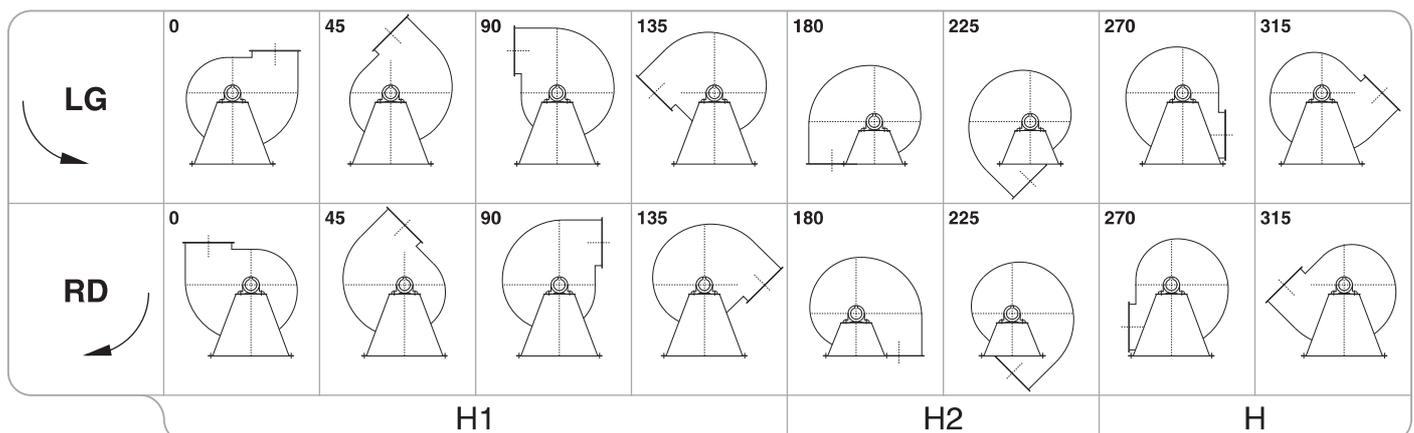
Tabella orientamenti

Table of positions of discharge

Tableau d'orientation

Tabelle der Gehäusestellungen

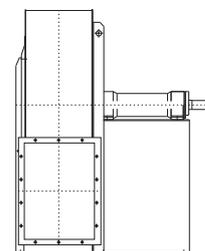
Tabla de las orientaciones



Esecuzioni costruttive dei ventilatori secondo le norme UNI EN ISO 13349 (2009).
Fans constructive executions in conformity with rules UNI EN ISO 13349 (2009).
Executions constructives des ventilateurs selon UNI EN ISO 13349 (2009).
Diese Ventilatoren werden nach den Normen gebaut UNI EN ISO 13349 (2009).
Realizaciones constructivas de los ventiladores de conformidad con las normas UNI EN ISO 13349 (2009).

ESECUZIONE 1
 Accoppiamento a cinghie. Girante calettata a sbalzo. Supporto montato su sedia al di fuori del circuito dell'aria. Temperatura max dell'aria 90 °C senza ventolina di raffreddamento; 350 °C con ventolina.

ESEC. 1



EXECUTION 1
 For belt drive. Wheel keyed overhung. Supports mounted on a base outside the air stream. Max air temperature 90 °C without cooling fan; 350 °C when fitted with cooling fan.

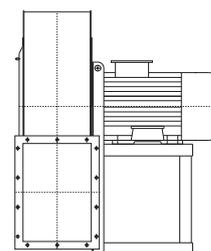
EXECUTION 1
 Bout d'arbre nu - turbine clavetée en bout d'arbre - paliers montés sur socle à l'extérieur du circuit d'air - température maxima du fluide 90 °C, sans turbine de refroidissement; 350 °C avec turbine de refroidissement.

AUSFÜHRUNG 1
 Keilriemenantrieb Flügelrad auf Welle montiert. Die Lagerung ist außerhalb des Luftstromes auf einem Sockel montiert. Maximale Fördermitteltemperatur 90 °C ohne Kühlflügel, 350 °C mit Kühlflügel.

REALIZACIÓN 1
 Acoplamiento de correas. Rueda de paletas ensamblada en saliente. Soporte montado sobre la base fuera del circuito del aire. Temperatura máx. del aire 90°C, sin ventilador de refrigeración, 350°C con ventilador de refrigeración.

ESECUZIONE 4
 Accoppiamento diretto. Girante calettata direttamente sull'albero del motore che è sostenuto dalla sedia. Temperatura max dell'aria 80 °C; con ventolina 150 °C.

ESEC. 4



EXECUTION 4
 For direct drive. Wheel keyed to motor shaft. Motor is supported by the base. Max air temperature 80 °C; when fitted with cooling fan 150 °C.

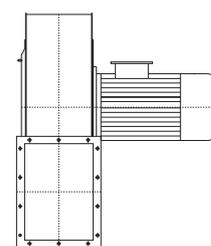
EXECUTION 4
 Accouplement direct - turbine clavetée directement sur le bout d'arbre du moteur qui est fixé sur le socle - température maxima dell'air 80 °C; avec turbine de refroidissement 150 °C.

AUSFÜHRUNG 4
 Direktantrieb. Flügelrad direkt auf der Welle des Motors montiert, der auf dem Sockel befestigt ist. Maximale Fördermitteltemperatur 80 °C; in Sonderausführung bis 150 °C.

REALIZACIÓN 4
 Acoplamiento directo. Rueda de paletas ensamblada directamente en el árbol motor que está sostenido por la base. Temperatura máx. del aire 80 °C, con ventilador de refrigeración 150 °C.

ESECUZIONE 5
 Accoppiamento diretto. Girante calettata direttamente sull'albero del motore flangiato che è sostenuto dalla cassa. Temperatura max dell'aria 60 °C; con ventolina 130 °C.

ESEC. 5



EXECUTION 5
 For direct drive. Wheel keyed to motor shaft. Motor is supported by the case. Max air temperature 60 °C; when fitted with cooling fan 130 °C.

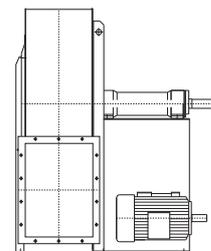
EXECUTION 5
 Accouplement direct - turbine clavetée directement sur le bout d'arbre du moteur qui est fixé sur le boîtier - température maxima dell'air 60 °C; avec turbine de refroidissement 130 °C.

AUSFÜHRUNG 5
 Direktantrieb. Flügelrad direkt auf der Welle des Motors montiert, der auf dem Gehäuse befestigt ist. Maximale Fördermitteltemperatur 60 °C; in Sonderausführung bis 130 °C.

REALIZACIÓN 5:
 Acoplamiento directo. Rueda de paletas ensamblada directamente en el árbol motor embridado, que está sostenido por la caja. Temperatura máx. del aire 60 °C, con ventilador de refrigeración 130 °C.

ESECUZIONE 9
 Accoppiamento a cinghie. È uguale alla esecuzione 1 col motore sostenuto sul fianco della sedia. Temperatura massima dell'aria 90 °C senza ventolina di raffreddamento, 350 °C con ventolina. Posizione del motore W o Z.

ESEC. 9



EXECUTION 9
 For belt drive. Same as arrangement 1 with motor supported by the side wall of base. Max air temperature: 90 °C without cooling fan; 350 °C when fitted with cooling fan.

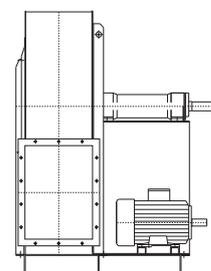
EXECUTION 9
 Entraînement par courroies - Il est identique à l'agencement 1 avec moteur fixé sur le côté du socle - Température maxima de l'air 90 °C sans turbine de refroidissement; 350 °C avec turbine de refroidissement.

AUSFÜHRUNG 9
 Keilriemenantrieb. Die Ausführung ist wie bei Nr. 1, wobei der Motor auf einer Seite des Sockels montiert ist. Maximale fördermitteltemperatur 90 °C ohne Kühlflügel; 350 °C mit Kühlflügel.

REALIZACIÓN 9
 Acoplamiento por correas. Es igual a la realización 1 con el motor sostenido al costado de la base. Temperatura máx. del aire 90 °C, sin ventilador de refrigeración, 350 °C con ventilador de refrigeración. Posición del motor W o Z.

ESECUZIONE 12
 Accoppiamento a cinghie. È uguale alla esecuzione 1 col ventilatore e motore sostenuti dal telaio di fondazione. Temperatura massima dell'aria 90 °C senza ventolina di raffreddamento; 350 °C con ventolina. Posizione del motore W o Z (eccezionalmente X o Y).

ESEC. 12



EXECUTION 12
 For belt drive. Same as arrangement 1 with both fan and motor supported by the foundation frame. Max. air temperature: 90 °C without cooling fan; 350 °C when fitted with cooling fan.

EXECUTION 12
 Entraînement par courroies - Il est identique à l'agencement 1 avec moteur fixé sur le châssis agrandi. Température maxima de l'air 90 °C sans turbine de refroidissement; 350 °C avec turbine de refroidissement.

AUSFÜHRUNG 12
 Keilriemenantrieb. Die Ausführung ist wie bei Nr. 1, wobei der Ventilator und der Motor am Grundrahmen montiert sind. Maximale Fördermitteltemperatur 90 °C ohne Kühlflügel, 350 °C mit Kühlflügel.

REALIZACIÓN 12:
 Acoplamiento por correas. Es igual a la Realización 9 con el ventilador y motor sostenidos por el bastidor de fundación. Temperatura máx. del aire 90 °C, sin ventilador de refrigeración, 350 °C con ventilador de refrigeración. Posición del motor W o Z, (excepcionalmente X o Y).

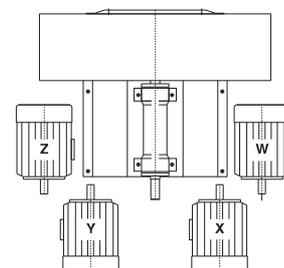
Designazione in pianta delle posizioni dei motori per trasmissione a cinghie.

Plan for motor positioning belt drive.

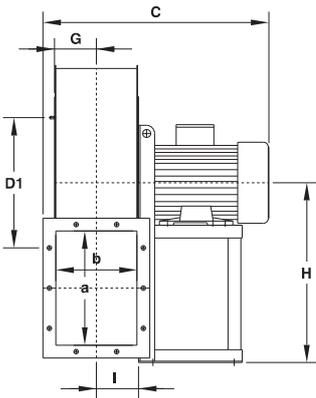
Désignation relative à la position du moteur pour entraînement par courroies.

Bezeichnung der Anordnung des Motors bei Keilriemenantrieb.

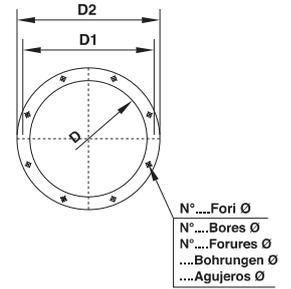
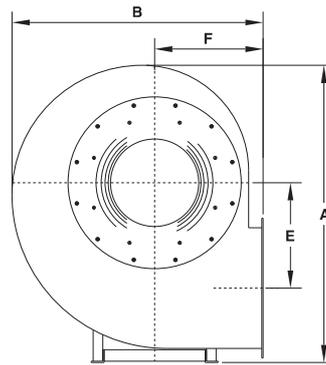
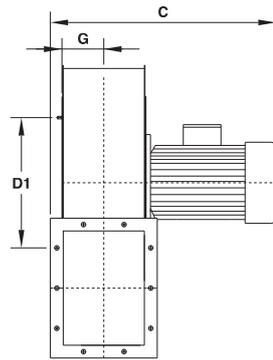
Indicación en el plano de las posiciones de los motores para transmisión por correas.



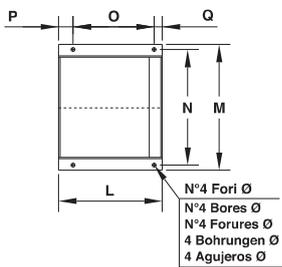
ES. 4



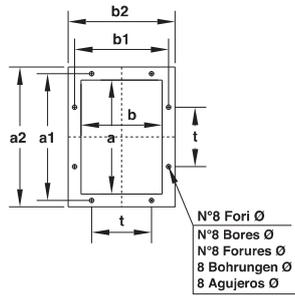
ES. 5



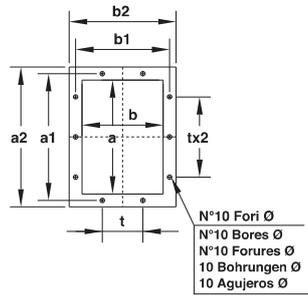
N°...Fori Ø
N°...Bores Ø
N°...Forures Ø
...Bohrungen Ø
...Agujeros Ø



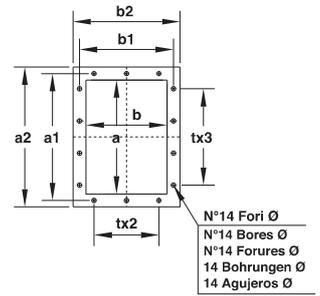
N°4 Fori Ø
N°4 Bores Ø
N°4 Forures Ø
4 Bohrungen Ø
4 Agujeros Ø



N°8 Fori Ø
N°8 Bores Ø
N°8 Forures Ø
8 Bohrungen Ø
8 Agujeros Ø



N°10 Fori Ø
N°10 Bores Ø
N°10 Forures Ø
10 Bohrungen Ø
10 Agujeros Ø



N°14 Fori Ø
N°14 Bores Ø
N°14 Forures Ø
14 Bohrungen Ø
14 Agujeros Ø

Tabella orientamenti
Table of discharge positions

Tableau d'orientation
Tabelle der Gehäusestellungen

Tabla de las orientaciones

	0	45	90	135	180	225	270	315
LG								
RD								
	H1			H2			H	

EUM 311 ÷ 712

Il ventilatore è orientabile
The fan is revolvable
Le ventilateur est orientable
Ventilatorgehäuse ist drehbar
El ventilador es orientable

N.B.: Per motivi costruttivi interni, i ventilatori dalla grandezza 451÷501 verranno forniti con un orientamento di 30° anziché 45°, ciò comporta che gli orientamenti sono: 0°, 30°, 60°, 90°, 120°, 150°, 180°, 210°, 240°, 270°, 300°, 330°.

N.B.: For constructive reasons, the fans from size 451÷501 follow an orientation with angles of 30° instead of 45°, this implies that the orientations are: 0°, 30°, 60°, 90°, 120°, 150°, 180°, 210°, 240°, 270°, 300°, 330°.

N.B.: Pour des raisons de construction, les ventilateurs de la grandeur 451÷501 suivent des orientation avec angles de 30° au lieu de 45°, ce qui implique que les orientations sont les suivantes: 0°, 30°, 60°, 90°, 120°, 150°, 180°, 210°, 240°, 270°, 300°, 330°.

N.B.: Aus bautechnischen Gründen kann die Gehäusestellung bei Ventilatoren der Serie 451÷501 nur mit einem Winkel von 30° anstatt 45°, dies impliziert, dass die orientierungen: 0°, 30°, 60°, 90°, 120°, 150°, 180°, 210°, 240°, 270°, 300°, 330°.

N.B.: Por razones de fabricación, los ventiladores de dimensiones 451÷501 siguen una orientación con ángulos de 30° en vez de 45°, esto implica que las orientaciones son: 0°, 30°, 60°, 90°, 120°, 150°, 180°, 210°, 240°, 270°, 300°, 330°.

Tipo - Type - Typ - Tipo	Motore Motor	Ventilatore Fan Ventilateur Ventilador							Basamento Base Chassis Socket Base							Flangia aspirante Inlet flange Bride a l'aspiration Flansch saugseitig Brida aspirante				Flangia premente Outlet flange Bride en refoulement Flansch druckseitig Brida impelente				Peso Weight Poids Gewicht Peso	PD ² GD ²									
Ventilatore Fan Ventilateur Ventilador	Motor Motor	A	B	C	E	F	G	H	H ₁	H ₂	I	L	M	N	O	P	Q	ø	D	D ₁	D ₂	N°	ø	a	b	a ₁	b ₁	a ₂	b ₂	t	N°	ø	Kg	Kg m ²
EUM 311	80 B2	665	550	450	228	236	94	400	400	236	96	190	235	215	125	50	15	10	255	292	325	8	11,5	250	180	292	219	320	250	112	10	11,5	28	0,14
EUM 351	90 L2	745	620	515	263	265	104	450	450	265	107	215	270	245	137	60	18	10	286	332	366	8	11,5	280	200	332	249	360	280	125	10	11,5	40	0,34
EUM 401	112 M2	830	695	610	292	300	117	500	500	300	120	260	332	300	200	35	25	12	321	366	401	8	11,5	315	224	366	273	395	304	125	10	11,5	55	0,6
EUM 451	132 SB2	930	780	700	328	335	130	560	560	335	132	320	392	360	250	45	25	12	361	405	440	8	11,5	355	250	405	300	435	330	125	10	11,5	78	1,0
EUM 501	160 MA2	1040	850	865	365	355	145	630	630	355	148	425	440	400	340	55	30	14	406	448	485	12	11,5	400	280	448	332	480	360	125	14	11,5	110	1,7
EUM 562	160 MB2	1170	955	900	410	400	163	710	560	400	165	425	440	400	340	55	30	14	456	497	535	12	11,5	450	315	497	366	530	395	125	14	11,5	145	2,8
EUM 561	160 L2	1170	955	900	410	400	163	710	560	400	165	425	440	400	340	55	30	14	456	497	535	12	11,5	450	315	497	366	530	395	125	14	11,5	150	3,4

Tabella non impegnativa
The above data are unbinding
Tableau sans engagement
Maße unverbindlich
Los datos de la tabla no son vinculantes.

Peso ventilatore in kg (senza motore)
Fan weight in kg (without motor)
Poids du ventilateur en kg (sans moteurs)
Ventilator Gewicht in kg (ohne Motor)
Peso del ventilador en kg (sin motor)

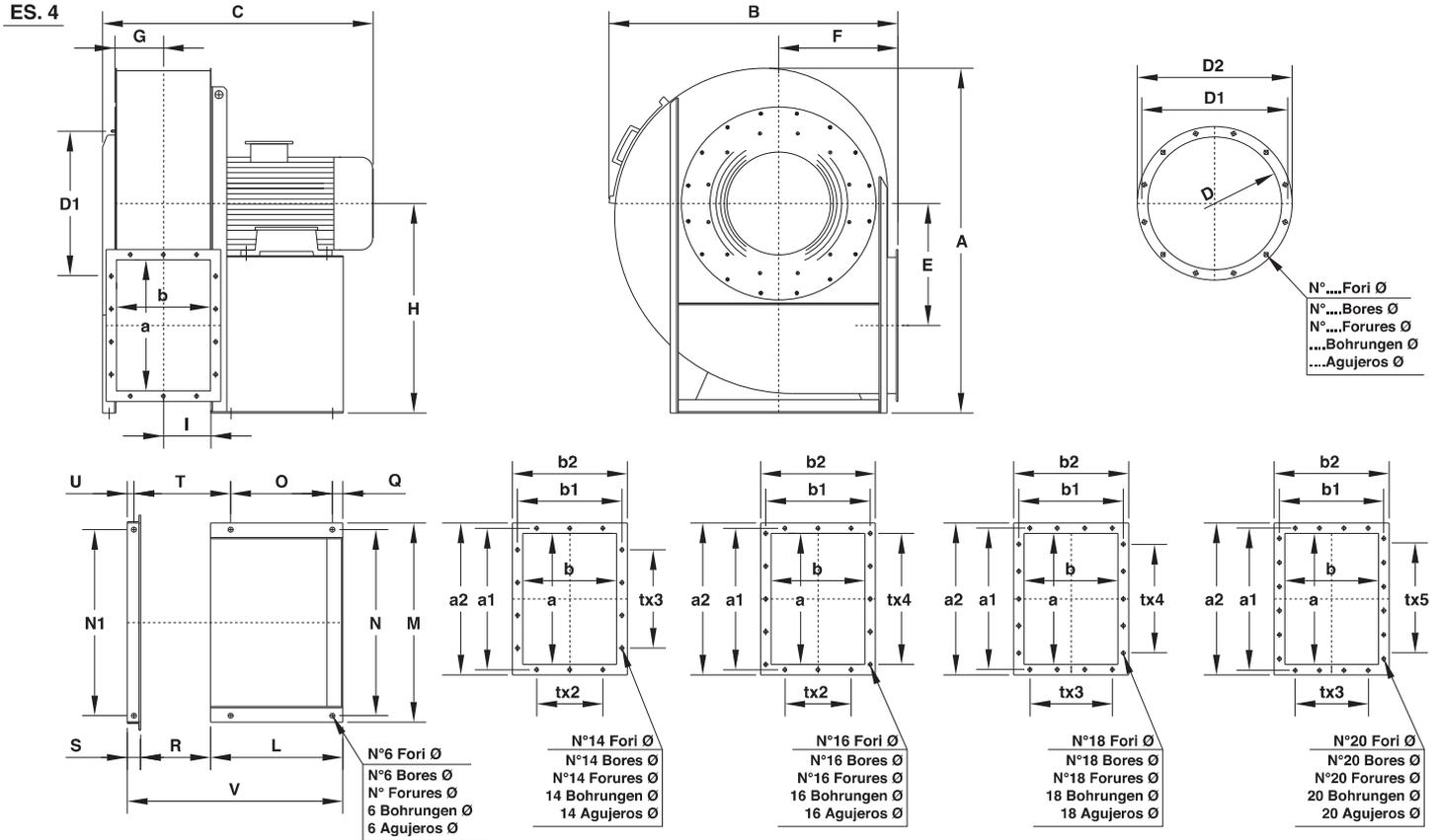
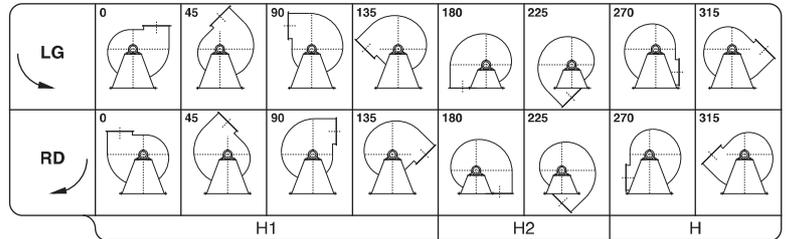


Tabella orientamenti
 Table of discharge positions

Tableau d'orientation
 Tabelle der Gehäusestellungen

Tabla de las orientaciones



EUM 802 ÷ 1401

Il ventilatore non è orientabile
 The fan is not revolvable
 Le ventilateur n'est pas orientable
 Ventilatorgehäuse ist nicht drehbar
 El ventilador no es orientable

*EUM 1401 - RD/LG 90-135 H1 = 1120 *EUM 1401 - RD/LG 315 H = 1500

Tipo - Type - Typ - Tipo	Ventilatore Fan Ventilator Ventilador	Motor Motor Moteur Motor	Ventilatore Fan Ventilator Ventilador											Basamento Base Chassis Sockel Base					Flangia aspirante Inlet flange Bride a l'aspiration Flansch saugseitig Brida aspirante				Flangia premente Outlet flange Bride en refoulement Flansch druckseitig Brida impelente				Peso Weight Poids Gewicht Peso	PD ² GD ²											
	A	B	C	E	F	G	H	H ₁	H ₂	I	L	M	N	N ₁	O	Q	R	S	T	U	V	Ø	D	D ₁	D ₂	N°	Ø	a	b	a ₁	b ₁	a ₂	b ₂	t	N°	Ø	Kg	Kg m ²	
EUM 633	180 M2	1320	1090	1025	465	450	185	800	630	450	186	470	500	450	710	370	35	367	48	456	24	885	14	506	551	586	12	11,5	500	355	551	405	580	435	125	14	11,5	192	5,1
EUM 632	200 LR2	1320	1090	1025	465	450	185	800	630	450	186	500	570	510	710	385	40	367	48	466	24	915	16	506	551	586	12	11,5	500	355	551	405	580	435	125	14	11,5	192	5,1
EUM 631	200 L2	1320	1090	1025	465	450	185	800	630	450	186	500	570	510	710	385	40	367	50	466	24	915	16	506	551	586	12	11,5	500	355	551	405	580	435	125	14	11,5	198	5,5
EUM 712	132 MA4	1485	1230	860	525	500	210	900	710	500	207	320	392	360	800	250	25	412	50	483	25	783	12	568	629	668	16	11,5	560	400	629	464	660	500	160	14	14	233	8,1
EUM 802	160 M4	1650	1365	1055	585	560	236	1000	800	560	230	425	930	870	870	340	30	455	60	540	30	940	17	638	698	738	16	11,5	630	450	698	513	730	550	160	14	14	298	13
EUM 801	160 L4	1650	1365	1055	585	560	236	1000	800	560	230	425	930	870	870	340	30	455	60	540	30	940	17	638	698	738	16	11,5	630	450	698	513	730	550	160	14	14	310	16
EUM 902	180 L4	1775	1510	1180	630	630	260	1060	900	630	255	470	1030	970	970	370	35	506	60	601	30	1036	19	718	775	818	16	11,5	710	500	775	567	810	600	160	16	14	380	30
EUM 901	200 L4	1775	1510	1180	630	630	260	1060	900	630	255	500	1030	970	970	385	40	506	60	611	30	1066	19	718	775	818	16	11,5	710	500	775	567	810	600	160	16	14	410	34
EUM 1002	225 S4	1980	1700	1315	710	710	290	1180	1000	710	285	550	1130	1060	1060	425	40	568	60	683	30	1178	21	808	861	908	16	11,5	800	560	871	639	920	680	200	14	14	560	48
EUM 1001	225 M4	1980	1700	1350	710	710	290	1180	1000	710	285	550	1130	1060	1060	425	40	568	60	683	30	1178	21	808	861	908	16	11,5	800	560	871	639	920	680	200	14	14	570	50
EUM 1122	250 M4	2250	1900	1400	800	800	322	1320	1120	800	320	600	1270	1200	1200	460	45	638	70	768	35	1308	21	908	958	1008	16	14	900	630	968	708	1020	750	200	18	14	690	70
EUM 1121	280 S4	2250	1900	1540	800	800	322	1320	1120	800	320	700	1270	1200	1200	550	50	638	70	773	35	1408	24	908	958	1008	16	14	900	630	968	708	1020	750	200	18	14	750	75
EUM 1252	315 S4	2510	2060	1630	900	830	365	1500	1250	830	360	770	1400	1320	1320	605	55	718	80	868	40	1568	24	1008	1067	1108	24	14	1000	710	1077	785	1120	830	200	18	14	870	100
EUM 1251	315 M4	2510	2060	1770	900	830	365	1500	1250	830	360	770	1400	1320	1320	605	55	718	80	868	40	1568	24	1008	1067	1108	24	14	1000	710	1077	785	1120	830	200	18	14	910	120
EUM 1401	315 S6	2800	2250	2025	1000	950	495	*1650	*1320	950	404	770	1580	1500	1500	605	55	808	80	958	40	1658	24	1128	1200	1248	24	14	1120	800	1210	881	1260	940	200	20	18	1100	210

Tabella non impegnativa
 The above data are unbinding
 Tabley sans engagement
 Maße unverbindlich
 Los datos de la tabla no son vinculantes

Peso ventilatore in kg (senza motore)
 Fan weight in kg (without motor)
 Poids du ventilateur en kg (sans moteurs)
 Ventilator Gewicht in kg (ohne Motor)
 Peso del ventilador en kg (sin motor)